



Como obter os serviços de desemprego pelo telefone [Requisição Telefónica] É fácil.

Quando você liga para o Centro de Requisição pelo Telefone do seguro de desemprego, você marca um número no seu telefone para escolher os serviços em Inglês ou noutra língua.

Marque **1** — para requerer uma requisição nova de seguro de desemprego ou para reabrir uma requisição já existente. Vão pedir-lhe para entrar o seu número de seguro social e o ano em que nasceu. **Em seguida transferem-no para um agente da DUA que o ajudará a preencher o seu formulário de requisição.**

Marque **2** — para informação imediata no status do seu cheque ou no certificado da sua requisição. Marque o seu número do seguro social e o ano em que nasceu. Você consegue obter informação automatizada sobre o status do seu formulário semanal assinado ou sobre o seu cheque de seguro de desemprego. Esta é a mesma informação que os empregados da DUA têm a sua disposição. Se houver um problema com a sua requisição, você será transferido para um agente da DUA.

Marque **3** — para assistência ao cliente, para resolver um problema, para fornecer o número de seguro social, para uma criança dependente, ou para mudar o seu endereço.

Marque **4** — para informação sobre o programa de seguro de desemprego, como requerer benefícios, e como procurar emprego e assistência para treino noutra coisa.

Você pode escutar a informação gravada sobre o Programa de seguro de desemprego e obter os endereços e números de telefone dos escritórios mais próximos de si que fornecem serviços de reemprego e informação sobre oportunidades de

This pamphlet includes important information on how to file a claim for Unemployment Insurance benefits.

Эта брошюра содержит важную информацию о том, как подать документы для получения пособия по безработице.

本手冊包括如何建立失業保險福利檔案的重要資訊。

Este panfleto incluye información importante sobre cómo entablar un reclamo por beneficios de Seguro de Desempleo.

Materyèl sa ginyin infòmacion ki impòtan o sigè dé ki gan pou fè yon déman pou asirans pou moune ki pap travay yo.

Il presente documento include importante materiale informativo su come presentare domanda circa la riscossione di un premio assicurativo per Disoccupazione.

Tập sách nhỏ này có nhiều tài liệu quan trọng về quyền lợi và trách nhiệm của bạn trong chương trình bảo hiểm cho người thất nghiệp. Hãy nhờ người dịch ra cho bạn.

Este panfleto inclui informação importante sobre como preencher uma reclamação para os benefícios de segurança dos desempregados.

ໝັງສືສໍາຄັນທີ່ອະທິບາຍໃຫ້ທ່ານໄວ້ຂໍເງິນວ່າງງານ

ក្រុមសំនេះមានព័ត៌មានសំខាន់អំពី របៀបដាក់ពាក្យ សុំការធានាផ្សេងៗពេលគ្មានការងារ



Commonwealth of Massachusetts
Mitt Romney, Governor
Kerry Healey, Lt. Governor
Jane C. Edmonds, Director, Department of Workforce Development
Edward T. Malmberg, Acting Director, Division of Unemployment Assistance

Programa de Igualdade de Oportunidades para Empregadores. São disponibilizados, a pedido, apoio e serviços auxiliares destinados a indivíduos com incapacidades.
TDD/TTY (Dispositivo de Telecomunicações para Deficientes Auditivos) 1/800/439-2370 – Telefone 1-800-439-0183
www.mass.gov/dua
Form 0590-A PORTUGUESE Rev 02-05



Aos trabalhadores de Massachusetts: Como requerer os benefícios de seguro de desemprego

How to File for Unemployment Insurance Benefits

Às entidades patronais de Massachusetts:

De acordo com a lei de Emprego e Treino do Estado, **exige-se** que você dê uma cópia deste panfleto a cada um dos seus empregados que está separado do trabalho permanentemente ou temporariamente, durante **sete ou mais dias**. Por favor preencha por completo a seguinte informação:

Nome da entidade patronal (como aparece no Relatório da DUA)

Número de identidade atribuído pela DUA à entidade patronal

Número de identidade federal da entidade patronal (opcional)

Endereço

(para o qual a DUA deve enviar o pedido de separação e a informação sobre o salário)

Você pode escolher.

Existem duas maneiras de requerer os seus benefícios de seguro de desemprego.

Você pode requerer os benefícios em pessoa.

WALK-IN



Você encontra à sua disposição, os serviços de seguro de desemprego de atendimento imediato, em mais de 35 locais convenientemente espalhados pelo Estado de Massachusetts.

Os serviços incluem ajuda a preencher um novo formulário de requisição para o seguro de desemprego, a reabrir uma requisição existente, e a resolver problemas com a sua requisição.

TELECLAIM



Você pode ligar para o Centro de Requisição pelo Telefone. [TeleClaim Center]

O horário é de segunda à sexta-feira das 8:30 da manhã às 4:30 da tarde.

Os serviços de seguro de desemprego estão também à sua disposição pelo telefone. Você pode requerer um novo formulário de requisição de seguro de desemprego, reabrir uma requisição existente, ser entrevistado se existem assuntos que afectam a sua elegibilidade, obter informação actualizada sobre o status da sua requisição e do cheque que espera receber dos seguros, e resolver problemas — tudo pelo telefone.

Quando você liga para o Centro de Requisição pelo Telefone, pedem-lhe para que entre o seu número de seguro social e o ano em que nasceu — usando os números num telefone automático. Em seguida, você será transferido para um agente que anotar a informação necessária para o requerimento dos seus benefícios.

Ao requerer os seus benefícios siga os seguintes passos muito simples,

1º Passo - Decida como requerer os seus benefícios.

Escolha se quer requerer os seus benefícios, em pessoa ou pelo telefone. Encontra escritórios de atendimento imediato em todas as regiões do Estado. Para se informar sobre qual o endereço mais próximo de si, ligue para o 617-626-6560. Depois de ouvir a saudação, marque o número 331 no telefone automático. Quando lhe pedirem, marque os primeiros cinco algarismos do seu código postal. Dão-lhe então o endereço dos Centros de atendimento imediato mais próximos de si. Você pode também encontrar os endereços dos Centros de atendimento imediato em Massachusetts no website da DUA na www.mass.gov/dua. Escolha "office locator" na página principal.

Para requerer os seus benefícios pelo telefone, ligue para o Centro de Requisição pelo Telefone da DUA:

Você pode entrar em contacto com o Centro de Requisição pelo Telefone ligando para o 1-877-626-6800, se você está a ligar da área código 351, 413, 508, 774 and 978.

Se você está a ligar de outra área, você pode entrar em contacto com o Centro de Requisição pelo Telefone ligando para o 617-626-6800.

Quando você liga para o Centro de Requisição pelo Telefone, você marca um número no seu telefone para escolher serviços em Inglês ou noutra língua. Da lista de serviços oferecida, marque **1** – para requerer os benefícios de seguro de desemprego pelo telefone ou para reabrir uma requisição já existente. Vão pedir-lhe que entre o número do seu seguro social e o ano em que nasceu. Você será então transferido para um agente da DUA que o ajudará a preencher um formulário de requisição.



2º Passo – Conheça o horário de abertura

Para os Centros de atendimento imediato, contacte o seu Centro de Emprego (Career Center) para informações sobre o horário de atendimento ao público.

Para os centros de requisições pelo telefone, o horário é de segunda à sexta-feira das 8:30 da manhã às 4:30 da tarde.

A DUA compromete-se a fornecer-lhe serviço imediato e atencioso. O nosso objectivo é de assegurar que o seu formulário de requisição é preenchido rapidamente e eficientemente, e que o seu tempo de espera fique reduzido a um mínimo. Se outras pessoas estão à sua frente à espera de ser atendidas ao telefone, você receberá uma mensagem que lhe indica aproximadamente o tempo que vai levar até chegar à sua vez. Se você decide não esperar, você pode ligar

outra vez em qualquer altura durante a mesma semana e isso não afectará o processar da sua requisição.

A sua requisição deve ser preenchida durante a primeira semana em que você está a experimentar uma redução significativa nas horas que você normalmente trabalha (não pode ser preenchida antes). Uma demora a requerer os seus benefícios pode afectar a quantia dos mesmos.



3º Passo – Esteja pronto com a seguinte informação.

- O seu número de seguro social
- O ano em que nasceu
- O seu endereço e número de telefone
- Se você submeteu os seguros de desemprego em Massachusetts ou em qualquer outro Estado nos últimos 12 meses
- A data do último dia em que trabalhou
- Os nomes e endereços de todas as entidades patronais para quem você trabalhou nos últimos 15 meses antes de requerer os benefícios, e as datas em que trabalhou para cada uma. Se você está a reabrir uma requisição, tenha à mão a mesma informação para as últimas 8 semanas
- A razão porque você deixou de trabalhar ou por que as suas horas foram reduzidas
- Os nomes, datas de nascimento e números de seguro social de todas as crianças dependentes, se você vai pedir pensão para dependentes
- O seu número de registro estrangeiro (alien #) se você não é cidadão dos Estados Unidos